

Arrêté fédéral concernant le budget de la Confédération suisse pour l'année 1989

du 12 décembre 1988

L'Assemblée fédérale de la Confédération suisse,

vu l'article 85, chiffre 10, de la constitution;

vu l'article 2, 2^e alinéa, de la loi fédérale du 4 octobre 1974¹⁾ instituant des mesures destinées à améliorer les finances fédérales;

vu le message du Conseil fédéral du 3 octobre 1988²⁾,

arrête:

Article premier

Le budget de la Confédération suisse pour l'exercice 1989, se soldant par

- des dépenses de 27 554 942 295 francs,
 - des recettes de 28 030 846 160 francs,
 - un excédent de recettes au budget financier de 475 903 865 francs,
 - un déficit au budget général de 341 565 010 francs,
- est approuvé.

Art. 2

¹ L'effectif moyen du personnel des départements, de la Chancellerie fédérale et du Conseil des écoles polytechniques fédérales, sans les tribunaux, les services du Parlement et l'Office fédéral de la production d'armements, ne doit pas dépasser en 1989 le nombre de

- 34 542,5 postes permanents (effectif autorisé pour 1988 plus 265 nouveaux postes, dont 40 affectés au domaine de l'asile, sont accordés pour une durée limitée à deux ans) et
- 1930 postes d'auxiliaires (effectif autorisé pour 1988 plus 10 nouveaux postes).

² L'effectif moyen du personnel des tribunaux fédéraux ne doit pas dépasser en 1989 le nombre de

- 193 postes permanents (effectif autorisé pour 1988 plus 11 nouveaux postes) et
- 12 postes d'auxiliaires (effectif autorisé pour 1988).

³ L'effectif moyen des services du Parlement ne doit pas dépasser en 1989 le nombre de

- 54 postes permanents (effectif autorisé pour 1988 plus 6 nouveaux postes) et
- 12,5 postes d'auxiliaires (effectif autorisé pour 1988).

¹⁾ RS 611.010

²⁾ Pas publié dans la FF.

- ⁴ L'effectif moyen de l'Office fédéral de la production d'armements ne doit pas dépasser en 1989 le nombre de
- 4841 postes permanents (effectif autorisé pour 1988) et
 - 145 postes d'auxiliaires (effectif autorisé pour 1988 plus 109 nouveaux postes).

Art. 3

Les crédits d'engagements suivants sont ouverts au Conseil fédéral selon listes spéciales:

| | Fr. |
|--|-------------|
| a. Pour des projets de construction et l'acquisition de terrains | 185 200 000 |
| b. Pour l'acquisition de matériel | 918 200 000 |
| c. Pour les programmes de recherche, de développement et d'essais | 165 000 000 |
| d. Pour des cautionnements | 66 000 000 |
| e. En tant que crédits annuels d'engagements pour des subventions et des prêts | 835 600 000 |
| f. Pour la couverture du risque de guerre encouru lors d'interventions spéciales effectuées à des fins humanitaires ou diplomatiques, par intervention | 300 000 000 |

Art. 4

Le présent arrêté, qui n'est pas de portée générale, n'est pas soumis au référendum.

Conseil national, 12 décembre 1988

Le président: Iten

Le secrétaire: Anliker

Conseil des Etats, 7 décembre 1988

Le président: Reymond

La secrétaire: Huber

Arrêté fédéral concernant le budget de la Confédération suisse pour l'année 1989 du 12 décembre 1988

| | |
|---------------------|------------------|
| In | Bundesblatt |
| Dans | Feuille fédérale |
| In | Foglio federale |
| Jahr | 1988 |
| Année | |
| Anno | |
| Band | 3 |
| Volume | |
| Volume | |
| Heft | 51 |
| Cahier | |
| Numero | |
| Geschäftsnummer | --- |
| Numéro d'affaire | |
| Numero dell'oggetto | |
| Datum | 27.12.1988 |
| Date | |
| Data | |
| Seite | 1432-1433 |
| Page | |
| Pagina | |
| Ref. No | 10 105 651 |

Das Dokument wurde durch das Schweizerische Bundesarchiv digitalisiert.

Le document a été digitalisé par les Archives Fédérales Suisses.

Il documento è stato digitalizzato dell'Archivio federale svizzero.